

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;
Gelet op de instemming van de Minister van Financiën;
Gelet op de instemming van de Minister van Openbaar Ambt;
Op voorstel van de Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,

Besluit :

Artikel 1. Het Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt ertoe gemachtigd 267,5 contractuele personeelsleden in dienst te nemen of te houden om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke taken.

Art. 2. Deze 267,5 personeelsleden worden verdeeld als volgt :

personeel van niveau A : 88,5

personeel van niveau B : 20,5

personeel van niveau C : 28,5

personeel van niveau D : 18

personeel van niveau E : 112

Art. 3. Het in dienst nemen of houden van de contractuele personeelsleden bedoeld bij de artikelen 1 en 2 van dit besluit blijft beperkt tot 31 december 2004.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 5. De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2003.

De Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,
D. DUCARME

De Minister van Leefmilieu en Waterbeleid,
D. GOSUIN

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;
Vu l'accord du Ministre des Finances;
Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique;
Sur la proposition du Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Institut bruxellois pour la Gestion de l' Environnement est autorisé à engager ou à maintenir en service, pour assurer des tâches exceptionnelles et temporaires, 267,5 membres du personnel contractuel.

Art. 2. Ces 267,5 agents sont répartis de la manière suivante :

agents du niveau A : 88,5

agents du niveau B : 20,5

agents du niveau C : 28,5

agents du niveau D : 18

agents du niveau E : 112

Art. 3. L'engagement ou le maintien en service des membres du personnel contractuel visés aux articles 1^{er} et 2 du présent arrêté ne pourra aller au-delà du 31 décembre 2004.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 5. Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 2003.

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale,
D. DUCARME

Le Ministre de l'Environnement et de la Politique de l'Eau,
D. GOSUIN

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 569

[C - 2004/31057]

5 DECEMBER 2003. — Collegebesluit nr. 03/530 houdende bekrachtiging van verordening nr. 03/04 houdende vaststelling van de begrotingswijziging 3 en C voor het dienstjaar 2003

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De begrotingswijziging 3 - gewone dienst, ontvangsten - voor het dienstjaar 2003 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Dotaties	11.800.000	-	1.501.000	10.299.000
Normaalleergangen	4.000	-	4.000	0
Elishout - COOVI	509.000	+	3.000	512.000
Elishout - avondschool	1.316.000	-	14.000	1.302.000
Elishout - school voor voeding	4.403.000	-	8.000	4.395.000
Elishout - verblijf voor jongeren	194.000	+	19.000	213.000
Kasterlinden	1.566.000	+	3.000	1.569.000
Zaveldal	649.000	+	7.000	656.000
Kunst, cultureel erfgoed en musea	389.000	-	133.000	256.000
Sport	206.000	+	6.500	212.500
Jeugdwelzijn	0	+	10.350	10.350
Seniorenwelzijn	0	+	20.000	20.000
Stedelijk Impulsbeleid	8.224.644	-	16.000	8.208.644
Totaal	104.695.582	-	1.607.150	103.088.432

Art. 2. De begrotingswijziging 3 - gewone dienst, uitgaven - voor het dienstjaar 2003 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	11.206.900	-	1.488.000	9.718.900
Algemene administratie	3.522.391	+	2.765	3.525.156
Administratie	12.502.435	-	19.000	12.483.435
Materieelverhuur				
Onderwijs	4.763.100	-	4.000	4.759.100
Elishout - COOVI	6.537.100	+	4.000	6.541.100
Elishout - avondschoon	1.793.000	+	3.000	1.796.000
Algemeen cultuurbeleid	3.739.115	+	7.000	3.746.115
Kunst, cultureel erfgoed en musea	2.840.000	-	131.150	2.708.250
Jeugd	2.840.000	-	3.000	2.837.000
Speelpleinen	602.000	-	4.000	598.000
Toerisme en externe betrekkingen	128.500	-	1.250	127.250
Algemeen welzijnsbeleid	2.785.250	+	24.600	2.809.850
Jeugd welzijn	154.100	-	1.350	152.750
Etnisch-culturele minderheden	2.500.000	-	47.600	2.452.400
Seniorenwelzijn	131.000	+	20.000	151.000
Welzijn voor personen met een handicap	244.000	-	12.900	231.100
Stedelijk Impulsbeleid	9.220.644	+	28.335	9.248.979
Kind en Gezin	852.081	-	7.500	844.581
Gezondheid	1.497.812	-	4.000	1.493.812
Totaal	104.591.928	-	1.634.650	102.957.278

Art. 3. De begrotingswijziging C - buitengewone dienst, ontvangsten - voor het dienstjaar 2003 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	10.195.900	-	5.429.000	4.766.900
Patrimonium	23.372.000	-	1.444.000	21.928.000
Totaal	40.938.335	-	6.873.000	34.065.335

Art. 4. De begrotingswijziging C - buitengewone dienst, uitgaven - voor het dienstjaar 2003 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Elishout - COOVI	5.145.000	-	3.380.000	1.745.000
Elishout - school voor voeding	157.000	+	9.000	166.000
Kasterlinden	282.000	-	165.000	117.000
Zaveldal	123.000	-	75.000	48.000
Kasterlinden - verblijf	49.000	-	27.000	22.000
De Poolster	13.000	-	7.000	6.000
Gezondheid	0	+	4.000	4.000
Patrimonium	31.075.145	-	8.429.500	22.825.645
Totaal	40.784.757	-	11.890.500	28.894.257

Art. 5. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabellen.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt

De Collegeleden,

Jos CHABERT

G. VANHENGEL

P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 569

[C — 2004/31057]

5 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Collège n° 03/530 portant sanction du règlement n° 03/04 fixant la modification budgétaire 3 et C de l'année 2003

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La modification budgétaire 3 – **service ordinaire, recettes** - de l'année 2003 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation/Diminution	Nouveau crédit
Dotations	11.800.000	-	1.501.000	10.299.000
Cours	4.000	-	4.000	0
Elishout – COOVI	509.000	+	3.000	512.000
Elishout – école du soir	1.316.000	-	14.000	1.302.000
Elishout – école pour l'alimentation	4.403.000	-	8.000	4.395.000
Elishout – résidence pour jeunes	194.000	+	19.000	213.000
Kasterlinden	1.566.000	+	3.000	1.569.000
Zaveldal	649.000	+	7.000	656.000
Arts, patrimoine culturel et musées	389.000	-	133.000	256.000
Sport	206.000	+	6.500	212.500
Bien-être des jeunes	0	+	10.350	10.350
Bien-être des personnes âgées	0	+	20.000	20.000
Politique d'impulsion urbaine	8.224.644	-	16.000	8.208.644
Total	104.695.582	-	1.607.150	103.088.432

Art. 2. La modification budgétaire 3 – **service ordinaire, dépenses**- de l'année 2003 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation/Diminution	Nouveau crédit
Transferts	11.206.900	-	1.488.000	9.718.900
Administration générale	3.522.391	+	2.765	3.525.156
Administration	12.502.435	-	19.000	12.483.435
Location du matériel				
Enseignement	4.763.100	-	4.000	4.759.100
Elishout - COOVI	6.537.100	+	4.000	6.541.100
Elishout – école du soir	1.793.000	+	3.000	1.796.000
Politique générale en matière de culture	3.739.115	+	7.000	3.746.115
Arts, patrimoine culturel et musées	2.840.000	-	131.150	2.708.250
Jeunes	2.840.000	-	3.000	2.837.000
Plaines de jeux	602.000	-	4.000	598.000
Tourisme et relations externes	128.500	-	1.250	127.250
Politique générale du bien-être	2.785.250	+	24.600	2.809.850
Bien-être des jeunes	154.100	-	1.350	152.750
Minorités ethniques-culturelles	2.500.000	-	47.600	2.452.400
Bien-être des personnes âgées	131.000	+	20.000	151.000
Bien-être des personnes handicapées	244.000	-	12.900	231.100
Politique d'impulsion urbaine	9.220.644	+	28.335	9.248.979
Kind en Gezin	852.081	-	7.500	844.581
Santé	1.497.812	-	4.000	1.493.812
Total	104.591.928	-	1.634.650	102.957.278

Art. 3. La modification budgétaire C – **service extraordinaire, recettes** - de l'année 2003 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation/Diminution	Nouveau crédit
Transferts	10.195.900	-	5.429.000	4.766.900
Patrimoine	23.372.000	-	1.444.000	21.928.000
Total	40.938.335	-	6.873.000	34.065.335

Art. 4. La modification budgétaire C – **service extraordinaire, dépenses** - de l'année 2003 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation/ Diminution	Nouveau crédit
Elishout – COOVI	5.145.000	-	3.380.000	1.745.000
Elishout – école pour l'alimentation	157.000	+	9.000	166.000
Kasterlinden	282.000	-	165.000	117.000
Zaveldal	123.000	-	75.000	48.000
Kasterlinden - résidence	49.000	-	27.000	22.000
De Poolster	13.000	-	7.000	6.000
Santé	0	+	4.000	4.000
Patrimoine	31.075.145	-	8.429.500	22.825.645
Total	40.784.757	-	11.890.500	28.894.257

Art. 5. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées à ce règlement.

Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge*.

Jos CHABERT

Les membres du Collège,
G. VANHENGEL

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 570

[C – 2004/31058]

5 DECEMBER 2003. — Collegebesluit nr. 03/531 houdende bekrachtiging van verordening nr. 03/05 houdende vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De gewone begroting over het dienstjaar 2004 wordt als volgt vastgesteld:

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	4.182.154,19
Algemene uitgaven	16.000,00	Algemene ontvangsten	292.000,00
Dotaties	-	Dotaties	72.046.000,00
Overboekingen	9.994.000,00	Overboekingen	1.427.000,00
Raad	2.820.000,00	Raad	-
College	1.341.000,00	College	-
Algemene administratie	4.063.411,00	Algemene administratie	2.000,00
Administratie	12.733.750,00	Administratie	1.650.000,00
Materieelverhuur	245.000,00	Materieelverhuur	67.000,00
Onderwijs		Onderwijs	
- algemeen onderwijsbeleid	5.002.396,00	- algemeen onderwijsbeleid	839.100,00
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.922.000,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.329.000,00